



Traité Mena'hot

Michna 3 - Chapitre 8

תְּקוּעָה, אֶלְפָּא לְשִׁמּוֹן.
אַבָּא שְׁאוּל אוֹמֵר:
שְׁנִיָּה לָהּ רֶגֶב בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן.
כָּל הָאֲבָצוֹת הֵיוּ כְּשֵׁרוֹת,
אֲלָא מִכָּאן הֵיוּ מְבִיאִין.
אֵין מְבִיאִין,
לֹא מִבֵּית הַזְּבָלִים,
וְלֹא מִבֵּית הַשְּׁלָחִים,
וְלֹא מִמָּה שֶׁנִּזְרַע בִּיבִיָּהֶם;
וְאִם הֵבִיא, כָּשֶׁר.
אֵין מְבִיאִין אֲנָפִיקָנוֹ;
וְאִם הֵבִיא, פָּסוּל.
אֵין מְבִיאִין מִן הַגִּרְגָּרִים שֶׁנִּשְׁרִי בָּמֵים,
וְלֹא מִן הַכְּבוֹשִׁים,
וְלֹא מִן הַשְּׁלוּקִין;
וְאִם הֵבִיא, פָּסוּל.

[Les oliviers de]Tekoa[sont la]principale[source]d'huile[à utiliser dans les offrandes]. Abba Shaoul dit : Après[Tekoa]se trouve Reguev sur la[rive est]du Jourdain. Toutes les régions étaient autorisées[à apporter de l'huile d'olive], mais[c'est]d'ici[qu'elles l']apportaient. Il est interdit d'apporter[une offrande contenant de l'huile d'olives provenant]d'une[oliveraie fertilisée, ni]d'olives provenant]d'une[oliveraie irriguée], ni[d'olives provenant]d'[une oliveraie où des grains]ont été semés entre[les arbres]. Mais si l'on apporte[une offrande contenant de l'huile de ces oliveraies], elle est valide. Il est interdit d'apporter[une offrande contenant de l'huile d']olives vertes [anpiktane], mais si on l'apporte, elle n'est pas valide. Il est interdit d'apporter[une offrande contenant de l'huile]d'olives trempées dans l'eau, ni d'[olives marinées], ni d'[olives bouillies], et[même si]on l'apporte, elle n'est pas valide.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions